

Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu

**orava**

**HUM-32**

Návod na obsluhu/Záruka

**SK**

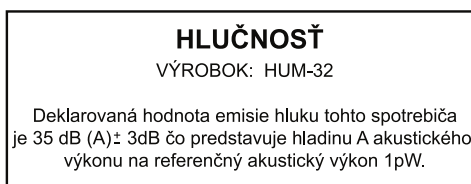


**CE**

**HUM-32**

## Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Pred uvedením tohoto zariadenia do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na použitie!
- Odložte si tento návod na použitie so záručným listom, pokladničný blok a krabicu s vnútorným obalom pre prípad reklamácie výrobku!
- Zariadenie je určené výhradne pre používanie v domácnosti. Nejedná sa o profesionálne zariadenie.
- Keď zariadenie nepoužívate, čistíte ho alebo keď sa vyskytne porucha, zariadenie odpojte od elektrickej siete. Zariadenie vypnite. Sieťovú šnúru odpájajte potiahnutím za koncovku. Nikdy neťahajte za samotnú sieťovú šnúru.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom detí, nenechávajte ich nikdy bez dozoru s elektrickým zariadením. Zvoľte také umiestnenie zariadenia, aby bolo mimo dosahu detí. Nezabudnite pri tom na to, že zariadenie je možné stiahnuť aj za voľne prístupnú sieťovú šnúru.
- Kontrolujte pravidelne sieťovú šnúru ako aj samotné zariadenie. Pri výskyte akéhokoľvek poškodenia sa zariadenie nesmie používať.
- Zariadenie nerozoberajte. Opravu prenechajte na autorizovaný servis.
- Nevystavujte zariadenie ani sieťovú šnúru pôsobeniu tepla, priamemu slnečnému žiareniu, vlhkosti, mechanickému poškodeniu ostrými predmetmi ani iným nepriaznivým vplyvom.
- Zariadenie používajte len spôsobom popísanom v návode.
- Zariadenie nepoužívajte vonku.
- Elektrických častí zariadenia sa nedotýkajte vlhkými ani mokrými rukami.
- Ak sa zariadenie poškodilo, odpojte okamžite sieťovú šnúru od elektrickej siete. Nesiahajte do vody!
- Zariadenie používajte len pre stanovený účel.



## Zvláštne bezpečnostné upozornenia

- Počas prevádzky majte zariadenie pod neustálym dozorom! (Riziko vzniku požiaru!)
- Pred použitím skontrolujte, či je napätie v miestnej elektrickej sieti rovnaké ako uvedené na štítku zariadenia.
- Nepokúšajte sa dopĺňať zvlhčovač vodou bez toho, aby ste ho odpojili zo zásuvky. Pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel.
- Do otvorov NIKDY nehádzte ani nevkładajte žiadne predmety
- Neumiestňujte ruky, tvár ani telo do blízkosti výstupu pary, keď je zariadenie v prevádzke.
- Nezakrývajte výstup zvlhčovania ani naň nič nepokładajte, keď je zariadenie v prevádzke.
- Zvlhčovač vždy umiestňujte na pevný, rovný povrch. Pod zvlhčovač odporúčame umiestňovať podložku odolnú proti vode. NIKDY zvlhčovač nekladte na povrch, ktorý by voda alebo vlhkosť mohli poškodiť.
- Nedovoľte, aby výstup zvlhčovania smeroval priamo k stene. Vlhosť môže spôsobiť poškodenie, najmä tapiet.
- Počas prevádzky zariadenia NIKDY nenakláňajte ani sa ho nepokúšajte vyprázdňovať.  
Pred vybratím vodnej nádrže alebo premiestňovaním zariadenia odpojte zo zásuvky.
- Na čistenie častí zvlhčovača NIKDY nepoužívajte čistiace prostriedky, benzín, čistidlo na sklo, leštadlo na nábytok, riedidlo farieb ani iné rozpúšťadlá.
- Nadmerná vlhkosť v miestnosti môže spôsobiť kondenzáciu vody na oknách alebo nábytku.  
Ak k tomu dôjde, zvlhčovač vypnite.
- Do vody nepridávajte žiadne prísady, ktoré nie sú vyrábané dodávateľom alebo pod jeho dohľadom.
- Nenechávajte čistiace prostriedky v dosahu detí.
- Akékoľvek úpravy alebo obmeny zvlhčovače bez príslušnej autorizácie dodávateľom môžu spôsobiť užívateľom problémy alebo škody.
- V prípade neobvyklých zvukov alebo pachov počas prevádzky zvlhčovač vypnite a vytiahnite zo zásuvky.
- Dbajte, aby sa vám čistiace prostriedky nedostali do úst a do očí.  
Ak dôjde nedopatrením ku kontaktu úst a očí s čistiacimi prostriedkami, vymyte ich okamžite tečúcou vodou, a ak ide o vážny prípad, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pred čistením, plnením a premiestňovaním prístroj vypnite a vytiahnite zo zásuvky.
- Ak zvlhčovač pracuje, nedotýkajte sa žiadnou časťou tela vody v miske ani žiadnych súčastí vo vode.
- Nezapínajte zvlhčovač, ak v miske nie je voda.

- Dbajte, aby nedošlo k poškrabaniu meniča tvrdými predmetmi.
- Dbajte, aby voda nenatiekla alebo sa nerozliala dovnútra základne a nedošlo tak k poškodeniu súčastí prístroja.
- Nepoužívajte zvlhčovač v prostredí o vysokej vlhkosti, napríklad v kúpeľni.
- Nestavajte zvlhčovač na podlahu z dreva, z bambusu alebo z podobných materiálov.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní zariadenia, pokiaľ naň nebude dohliadať, alebo ak neboli poučení o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť vždy pod dohľadom, aby sa zamedzilo ich hraniu s týmto zariadením.

**Producent:**

ORAVA retail s.r.o.  
Seberiniho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenska republika

**Distribútori**

ORAVA retail s.r.o.  
Seberiniho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

ORAVA retail sales s.r.o.  
Ostravska 494  
739 25 Sviadnov  
Česká republika

ORAVA retail Sp. z o.o.  
ul. Zagórska 83  
42-680  
Polska

**Odpad z elektrických a elektronických zariadení - Nariadenie Európskej Únie 2002/96/EC a upravujúce problematiku separovaného zberu odpadu**



Toto označenie na zariadení alebo jeho obale znamená, že sa nesmie likvidovať v netriedenom komunálnom odpade. Odovzdajte ho do zberného strediska na recykláciu a likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Správna likvidácia nespôsobí negatívne vplyvy na životné prostredie a zdravie obyvateľstva. Prispejete tak k ochrane a k zlepšeniu životného prostredia.

Toto zariadenie je označené podľa Európskeho nariadenia 2002/96/EC o Elektrickom odpade a Elektronickom vybavení (WEEE). Táto smernica tvorí rámec celoeurópskej oddôvodnenosti o zbere a recyklácii Elektrického odpadu a Elektronického vybavenia.

## Technické údaje

Napájanie:	230 V/50 Hz
Príkonn:	max. 32 W
Kapacita vodnej nádržky:	3,5 l (cca)
Kapacita zvlhčovacej pary:	250 - 500 ml/h
Hmotnosť:	2 kg (cca)
Rozmery:	240 x 325 x 250 mm (H x V x Š, cca)

**Právo na zmeny vyhradené!**

## Charakteristické vlastnosti a funkcie

Zariadenie je určené na zvlhčovanie ovzdušia v domácnosti. Má elegantný tvar a nízku spotrebu energie.

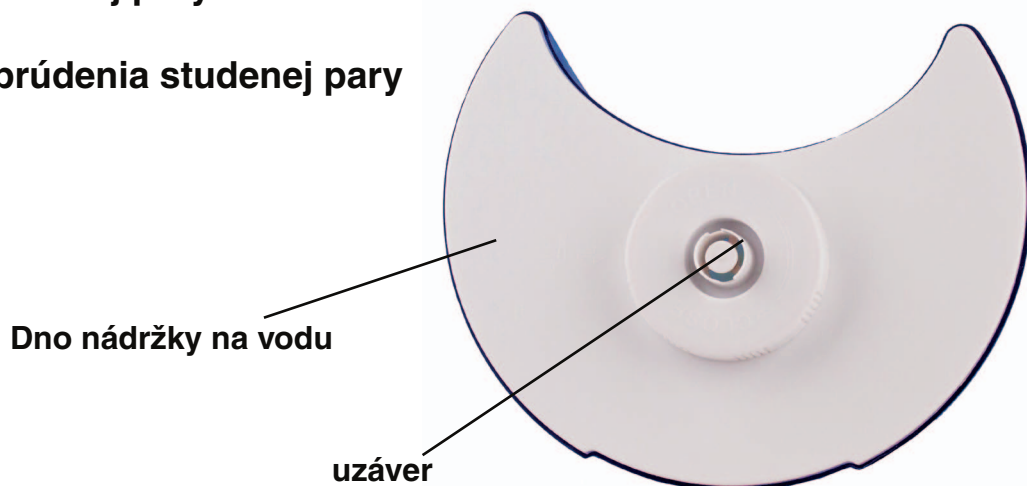
Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu

- Doba prevádzky bez doplňovania vody 14 - 35 hodín podľa zvoleného výkonu.
- Elegantný vzhľad
- Veľmi tichý
- Nastaviteľné výstupné prúdenie
- Možnosť otáčania výstupu studenej pary
- Objem nádoby 3,5 l
- Nízka spotreba
- Ochrana proti chodu naprázdno

## Popis častí



- 1 Hlavný vypínač
- 2 Nádrž na vodu
- 3 Kontrolka nízkej hladiny vody
- 4 Kontrolka prevádzky
- 5 Kontrolka otáčania výstupu studenej pary
- 6 Spínač otáčania výstupu studenej pary
- 7 Výstup studenej pary
- 8 Základňa
- 9 Ovládač prúdenia studenej pary



## Princíp fungovania

Ultrazvukové zvlhčovače atomizujú vodu na mikro - kvapôčky o priemere asi 1 - 5 mikrometrov s využitím princípu ultrazvukovej vysokofrekvenčnej oscilácie a rozptyľujú túto vodnú paru do vzduchu pomocou vzduchotechnického zariadenia za účelom rovnomerného zvlhčenia vzduchu. Táto ultrazvuková technológia sa využíva v mnohých oblastiach.

## Základné informácie

- Automatická bezpečnostná ochrana v prípade nedostatku vody: ochranný spínač úrovne vodnej hladiny zastaví atomizáciu vykonávanú meničom, akonáhle vodná hladina v miske na vodu klesne pod vopred vypočítanú úroveň, čím sa menič chráni pred poškodením, pričom červená kontrolka napájania stále svieti a výtlačný ventilátor stále pracuje.
- Prúdenie studenej pary je nastaviteľné podľa potreby.
- Vodná nádržka je priehľadná, aby bola viditeľná úroveň vodnej hladiny.

## Ideálne rozsahy vlhkosti

Relatívna vlhkosť znamená pomer obsahu vody k obsahu par v nasýtenom vzduchu za danej teploty a v osobitnom priestore. Vo všeobecnosti sa označuje ako % RV, napríklad 45% RV.

Vzduch vždy obsahuje vodnú paru a jej percentuálny obsah sa mení s teplotou. Čím vyššia teplota, tým viac vodnej pary vzduch absorbuje. Preto používame pojem relatívna vlhkosť. V zime, keď sa do miestnosti dostane vonkajší studený vzduch, zohreje sa na teplotu zodpovedajúca vzduchu vnútri a zároveň klesne relatívna vlhkosť. Aby sme udržali zdravú vlhkosť prostredia v interiéri, je nutné do vzduchu umelo pridať vodnú paru - čo je zvlhčovanie vzduchu.

Ideálne úrovne relatívnej vlhkosti za rôznych podmienok (len ako príklad):

- Ideálna vlhkosť prostredia pre človeka: 45% - 65% RV
- Vlhkosť prostredia najvhodnejšia pre prevenciu a liečenie chorôb: 40% - 55% RV
- Počítače a komunikačné zariadenia: 45% - 60% RV
- Nábytok a hudobné nástroje: 40% - 60% RV
- Knižnice, umelecké galérie a múzeá: 40% - 60% RV

# Prevádzka

## Pred prvým použitím tohoto zariadenia

- Odstráňte všetky ochranné fólie a nálepky baliaci material.
- Tento zvlhčovač je potrebné pred prvým použitím ponechať pol hodiny v danom prostredí, aby sa prispôbil jeho teplote.
- Požadované prevádzkové prostredie pre tento zvlhčovač je: teplota 5 - 40 ° C a max relatívna vlhkosť 80% RV.
- Používajte čistú vodu o teplote nižšej ako 40 ° C; odporúča sa filtrovaná voda.
- Keď po automatickom vypnutí zariadenia z dôvodu nedostatočného množstva vody zostane vo vodnej nádržke trochu vody, nejde o poruchu ale o bežný jav.

## Ovládanie

- 1 Otočením doľava otvorte uzáver dna nádržky na vodu (2), nalejte do nej vodu a potom uzáver otočením doprava zaistite. Nádrž nasadíte na základňu (8).
- 2 Pripojte zvlhčovač do predpísanej elektrickej zásuvky.
- 3 Stlačte hlavný vypínač (1).  
Ak je vodná nádržka na základni (8) stabilne umiestnená, rozsvieti sa kontrolka prevádzky (4).
- 4 Otáčaním ovládača prúdenia studenej pary (9) nastavte malé alebo veľké prúdenie studenej pary.
- 5 Stlačením spínača otáčania výstupu studenej pary (6) zapnite otáčanie výstupu pary (7). Ten sa bude stále otáčať.
- 6 Ak sa minie voda, rozsvieti sa kontrolka nízkej hladiny vody (3).  
Do nádržky dolejte vodu. Kontrolka potom zhasne.

Ak potrebujete zariadenie vyčistiť alebo z neho vyliat vodu, pripravte si nejakú nádobu, otvorte uzáver otočením a vyllejte vodu do pripravenej nádoby. Po vyprázdnení zariadenia zaskrutkujte opäť uzáver.



## Riešenie problémov

V prípade, že zvlhčovač nepracuje správne, pred kontaktovaním servisu prístroj skontrolujte a pozrite si nasledovný prehľad možných problémov a ich riešení.

### **Zariadenie je zapnuté, fúka vzduch, ale bez vlhkej studenej pary.**

*V nádržke nie je voda.*

Naplňte nádržku vodou.

### **Uzáver nádoby s ventilom vodnej hladiny nie je riadne uzavretý.**

Uzavrite znovu uzáver.

### **Zvláštny zápach studenej pary.**

*Zariadenie je nové.*

Nechajte vodnú nádržku cca 12 hodín nezakrytú na studenom mieste.

*Voda je znečistená alebo je v nádržke príliš dlho.*

Vyčistite vodnú nádržku a znovu ju naplňte.

### **Kontrolka napájania svieti, ale nefúka vzduch ani sa netvorí studená para.**

*Vodná hladina v nádržke je príliš vysoká.*

Udržiujte hladinu vody na normálnej úrovni.

### **Málo produkovanej studenej pary.**

*Menič je znečistený.*

Vyčistite menič.

*Voda je znečistená alebo je v nádržke príliš dlho.*

Vyčistite vodnú nádržku a znovu ju naplňte.

### **Počuť zvláštne zvuky.**

*Rezonancia zapríčinená nedostatkom vody v nádržke na vodu.*

Pridajte do misky vodu.

*Rezonancie povrchu, na ktorom je zariadenie umiestnené.*

Umiestnite zariadenie na stabilný povrch alebo na zem.

Ak zvlhčovač nepracuje normálne ani po vykonaní tu uvedených riešení, kontaktujte predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

## Čistenie a údržba

V niektorých miestach býva voda tvrdá s vysokým obsahom vápnikových a horčíkových iónov.

Preto ak zvlhčovač spustíte, atomizujú sa spoločne so studenou parou čiastočne aj vápnikové a horčíkové ióny a môžu sa usadzovať na povrchu predmetov a na podlahe v podobe bieleho prášku.

Po vysušení sa niektoré ióny usadia na povrchu meniča a vodnej nádržky vo forme usadeniny. To všetko je spôsobené nečistotou vody.

Usadenina na povrchu meniča má vplyv na účinnosť zvlhčovanie.

### Tipy:

- Na zvlhčovanie používajte čistú vodu.
- Každý týždeň vyčistite menič, vodnú nádržku a základňu.
- Vodu vo vodnej nádržke často vymieňajte, aby zostala čistá.
- Ak nebudete zariadenie dlhšiu dobu používať, nenechávajte v miske ani v nádržke vodu.
- Vyčistite, utrite a vysušte všetky časti zariadenia a uskladnite ich uložením do pôvodného balenia.

## ČISTENIE

### Čistenie meniča:

- Povrch meniča čistite pomocou bežného čistiaceho prostriedku (podľa rozsahu vytvorenej usadeniny) a počkajte cca 2 - 5 minút.
- Zľahka utierajte povrch meniča mäkkou kefkou, kým neodstránite zrazeninu.
- Opláchnite povrch meniča čistou vodou.

### Čistenie nádržky:

- Ak sa vo vnútri vodnej nádržky vyskytuje usadenina, očistite vodnú nádržku mäkkou tkaninou namočenou v čistiacom prostriedku.
- Ak je usadenina na ochrannom ventile úrovne vodnej hladiny (v uzáveru nádoby), kvapnite na ňu niekoľko kvapiek čistiaceho prostriedku a očistite ho mäkkou tkaninou (handričkou).
- Opláchnite vodnú nádržku čistou vodou.